



Комиссия социального развития**Сорок вторая сессия**

4–13 февраля 2004 года

Пункт 3(b) (iv) предварительной повестки дня*

**Последующие мероприятия по итогам
Всемирной встречи на высшем уровне
в интересах социального развития и двадцать
четвертой специальной сессии Генеральной
Ассамблеи: обзор соответствующих планов
и программ действий Организации Объединенных
Наций, касающихся положения социальных групп:
механизмы обзора и оценки Мадридского
международного плана действий по проблемам
старения****Механизмы обзора и оценки Мадридского
международного плана действий по проблемам
старения****Записка Секретариата***Резюме*

В Мадридском международном плане действий по проблемам старения, принятом на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения в 2002 году, отмечается, что систематический обзор осуществления государствами-членами имеет важное значение для достижения успешных результатов в деле повышения качества жизни пожилых людей, и содержится просьба как можно скорее принять решение в отношении соответствующих механизмов обзора. В своей резолюции 57/167 Генеральная Ассамблея предложила Комиссии социального развития рассмотреть эти механизмы на своей сорок первой сессии в 2003 году. В соответствии с рекомендациями Комиссии социального развития Экономический и Социальный Совет предложил в своей резолюции 2003/14 правительствам, а также системе Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу применять подход «снизу вверх» в ходе обзора и оценки Плана действий на

* E/CN.5/2004/1.

основе, в частности, обмена идеями, сбора данных и использования передовой практики, и просил Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии информацию об осуществлении его резолюции под названием «Механизмы обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года».

На своей пятьдесят восьмой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения (A/58/160), включая содержащуюся в нем информацию по вопросу о прогрессе в определении механизмов обзора и оценки Плана. В своей резолюции 58/134 Генеральная Ассамблея, среди прочего, просила Генерального секретаря препроводить его доклад Комиссии социального развития на ее сорок второй сессии и предоставить любую другую информацию, которая может оказаться полезной для работы Комиссии. Среди других соответствующих данных Комиссия может пожелать рассмотреть записку Секретариата (E/CN.2003/7) о формах обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года, представленную ей на ее сорок первой сессии.

В настоящей записке рассматриваются последние достижения в определении форм обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения. В ней Комиссии социального развития предлагается рассмотреть подход к обзору и оценке на национальном, региональном и международном уровнях.

Механизмы обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения

1. В своем докладе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения Генеральный секретарь отметил, что, несмотря на то, что главный подход к обзору и оценке хода осуществления Мадридского плана действий сегодня определен, требуются дополнительные усилия по уточнению содержания методов и периодичности обзора и оценки. Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, который выполняет функции координатора процесса обзора, провел совещание экспертов для содействия выполнению этой задачи.

2. Совещание группы экспертов по формам обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения проходило на Мальте 10–12 ноября 2003 года. Это совещание проводилось по приглашению правительства Мальты и было организовано Департаментом по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с Международным институтом по проблемам старения. В работе совещания участвовали 13 экспертов из всех регионов мира и 10 наблюдателей от правительств и подразделений системы Организации Объединенных Наций. Общая цель совещания заключалась в содействии разработке механизмов обзора и оценки Мадридского плана действий. Экспертам было предложено ответить на три основных вопроса, а именно: каково содержание обзора и оценки; каким образом осуществлять процесс «снизу вверх»; и кто должен участвовать в процессе обзора и оценки «снизу вверх». Комиссия социального развития может пожелать рассмотреть эти же три основных вопроса в качестве определяющих факторов надлежащих механизмов для ее обзора и оценки осуществления Мадридского плана действий.

А. Содержание обзора и оценки: два измерения

3. Контроль за выполнением широкого круга рекомендаций Мадридского плана действий будет варьироваться по странам по причине большого разнообразия условий и положения пожилых лиц и наличия различных способов и путей влияния процесса старения населения на различные общества. Охват каждого национального обзора и оценки будет определяться конкретными приоритетами и целями, устанавливаемыми правительствами, на которых лежит основная ответственность за осуществление плана в консультации с другими заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества и частный сектор. В целом, процесс обзора и оценки должен быть посвящен стратегиям по вопросам старения, а также усилиям по учету вопросов старения в национальных стратегиях развития.

4. В Мадридском плане действий определены три приоритетных направления конкретной деятельности по вопросам старения: пожилые лица и развитие; улучшение здоровья и повышение благосостояния в пожилом возрасте и обеспечение позитивных и благоприятных условий. Далее в нем определены 18 проблемных областей (приоритетные вопросы) с 35 целями и 239 рекомендациями в отношении практической деятельности. Эти рекомендации создают

основу для разработки стратегий и программ, направленных на удовлетворение конкретных нужд и ожиданий пожилых лиц и решение задач и использование возможностей, связанных со старением населения.

5. Содержащий рекомендации относительно конкретной деятельности по вопросам старения Мадридский план действий предусматривает увязку проблем старения с вопросами развития и рекомендует включать вопросы старения во все области политики с уделением особого внимания национальным программам развития и стратегиям искоренения нищеты. В Мадридском плане предпринята попытка выйти за рамки вопросов социального обеспечения и рассматривать проблемы старения в процессе деятельности по сокращению масштабов нищеты и обеспечению участия населения, равенства полов и прав человека. В программных решениях по вопросам старения следует учитывать другие межсекторальные вопросы, включая ВИЧ/СПИД, развитие сельских районов и права на землю, детей и молодежь, образование, здравоохранение и сокращение масштабов нищеты. Одним из важных компонентов обзора и оценки будет являться контроль за степенью учета вопросов старения на национальном уровне и их отражения в стратегиях развития. С учетом важного значения документов о стратегии уменьшения нищеты для усилий по искоренению нищеты во многих развивающихся странах, степень учета вопросов старения в национальных стратегиях борьбы с нищетой и процесс ДСУН также может рассматриваться в качестве одного из показателей успешного осуществления. При проведении оценки их национальных стратегий уменьшения нищеты правительства должны иметь возможность одновременно проводить обзор хода достижения целей в области уменьшения нищеты, обеспечения трудоустройства и прав человека и выполнения рекомендаций Мадридского плана.

6. Усилия по обеспечению учета вопросов старения носят междисциплинарный характер; поэтому их оценка должна включать целый ряд инструментов, таких, как обзор законодательства, контроль за исполнением бюджета по различным секторам как на местном, так и на национальном уровнях, анализ деятельности по укреплению институционального потенциала, профессиональной подготовки и информационно-пропагандистской работы с учетом проблем старения. Для содействия процессу учета осуществление стратегий по вопросам старения может рассматриваться в качестве одного из национальных приоритетов. Для координации национального процесса учета проблем старения рекомендуется возложить ответственность за это на одно ведущее учреждение, будь то государственное или неправительственное. Правительства также могут пожелать разработать процедуру для определения и устранения любых различий между стратегиями по вопросам старения и стратегиями и программами в других секторах, прежде всего макроэкономическими и финансовыми стратегиями. Интеграция экономических и социальных стратегий является одним из необходимых предварительных условий повышения последовательности и эффективности усилий по учету проблем старения.

7. Программы и мероприятия, ориентированные на пожилых лиц, могут оцениваться путем анализа докладов и исследований, подготавливаемых муниципалитетами, частным сектором, научными учреждениями и организациями гражданского общества. Группы и коалиции гражданского общества, которые уже занимаются программами и мероприятиями в сфере развития, например усилиями по уменьшению нищеты, следует поощрять включать и контролировать касающиеся вопросов старения измерения в их повестках дня и выступать

за включение этих вопросов в стратегии уменьшения нищеты. Международные партнеры по развитию могли бы проводить анализ воздействия программ и проектов на пожилых лиц, подобно анализу воздействия на положение женщин и состояние окружающей среды, который многие из них уже проводят.

В. Формы подхода «снизу вверх»

8. Подход «снизу вверх» представляет собой открытый и опирающийся на широкое участие процесс, направленный на учет региональными и глобальными межправительственными органами Организации Объединенных Наций деятельности на местном и национальном уровнях и глобальных процессов обзора и оценки и их увязку. Предполагается, что предусматривающий участие подход «снизу вверх» даст правительствам ряд преимуществ, включая увеличение числа источников информации, имеющихся у сотрудников директивных органов, за счет дополнения статистических и других данных качественной информацией; предоставление касающейся вопросов политики информации в тех случаях, когда статистические или другие данные отсутствуют или не могут быть оперативно получены; определение приоритетов политики и программ, которые отражают интересы народа; контроль и оценку осуществления стратегий и программ и их переориентацию в случае необходимости; и предоставление населению, прежде всего тем, кто находится в изолированном или маргинализированном положении, возможности информировать об условиях своей жизни и о своих потребностях.

9. Предусматривающий участие подход «снизу вверх» следует рассматривать в качестве одного из важных элементов осуществления Мадридского плана действий. Он включает ряд ключевых компонентов: повышение информированности/пропагандистскую деятельность; оценку потребностей и определение целевых показателей; сбор информации; обобщение полученных на местах сведений в формах, приемлемых для процесса принятия решений; и корректировку стратегий и программ в соответствии с выводами и рекомендациями обзора и оценки. **Процесс контроля следует рассматривать в качестве серии параллельных мероприятий, а не последовательных шагов, и он должен включать механизм обратной связи, с тем чтобы в случае необходимости политику можно было корректировать.**

10. Процесс обзора и оценки должен начаться с повышения информированности на национальном и местном уровнях о второй Всемирной ассамблее по проблемам старения и о рекомендациях Мадридского плана действий. С тем чтобы люди могли участвовать в обзоре и оценке, они сперва должны получить информацию о содержании Плана действий. Поэтому конечная цель этого первоначального этапа заключается в информировании пожилых лиц, как «основных» сторон, об их правах, обязанностях и возможностях, определенных в Мадридском плане, и обеспечении понимания того, что ответственность за его осуществление и последующую деятельность лежит на местных субъектах. Мобилизация при помощи мероприятий в сфере информации, образования и коммуникации может помочь пожилым лицам в понимании того, что им принадлежит важная роль в рамках подхода «снизу вверх». **Информационно-пропагандистская кампания должна обеспечить оценку местных потребностей, определение целей и разработку надлежащих программ действий.**

11. Сбор соответствующей информации является основой процесса обзора и оценки. Суть предусматривающего участие метода заключается в том, чтобы выявить мнения заинтересованных сторон и дать им возможность высказывать свои мнения на различных этапах процесса. Это позволит получить иной вид информации, которая может носить более качественный характер и дополнять количественный контроль. С учетом разноплановости вопросов старения и соответствующих мер в сфере политики источники информации для оценки Мадридского плана должны быть многочисленными и не ограничиваться каким-либо одним методом. Сбор первичной информации будет осуществляться на местном уровне (община, деревня, район и т.д.). Информация может собираться в рамках обычных целевых групп, включающих самих пожилых лиц, действующих на местах сотрудников, предоставляющих услуги, группы потребителей услуг, лиц, ухаживающих за членами семей, пожилых добровольцев и всех других лиц, предоставляющих ценную информацию о том, насколько хорошо реализуются стратегии. Необходимо обеспечить периодическую обратную связь с национальным органом, с тем чтобы можно было проводить обзор и оценку на национальном уровне. Для анализа воздействия различных стратегий и программ на положение пожилых людей можно создать контрольные группы, такие, как районные координационные комитеты. Процесс контроля с участием групп может быть организован на базе существующих общинных групп или организаций и с участием лиц всех возрастов. Мини-обследования, основывающиеся на репрезентативных выборках, также могут способствовать выявлению интересных местных аспектов.

12. Ряд мероприятий, основанных на подходе «снизу вверх», в том числе те из них, которые включают информационный компонент, осуществляются в Китае, где программы «Выскажи свое мнение» и «Глас народа» позволили получить полезные результаты, особенно в том, что касается определения того, какой объем соответствующей помощи лица получают от правительства. Правительство Индии приступает к развертыванию модели для применения подхода «снизу вверх» к учету и рассмотрению вопросов пожилых лиц, начиная с самого низкого уровня деревенской администрации и кончая уровнем правительств штатов и федерального правительства. Местные группы формирования общественного мнения послужат форумом для обсуждения вопросов пожилых лиц и мер, которые следует принять, с тем чтобы обеспечить оценку, обзор и осуществление стратегий по вопросам старения как по вертикали, так и по горизонтали. Международная неправительственная организация (НПО) «ХэлпЭйдж интернэшнл» осуществляет на экспериментальной основе «Проект контроля за положением пожилых граждан» в пяти странах. С помощью этого проекта общины принимают решения относительно того, какие аспекты политики, затрагивающие пожилых лиц, они желают контролировать, разрабатывают контрольные показатели и методы сбора данных. Они представят свои выводы в отношении национальных стратегий, осуществления Мадридского плана и национальных стратегий уменьшения нищеты.

13. Наряду и в связи с использованием подхода, основанного на принципе участия «снизу вверх», страны, возможно, пожелают контролировать ход осуществления Мадридского плана действий с помощью различных показателей. В Мадридском плане несколько раз упоминается о необходимости сбора данных и разработки показателей в целях получения более подробной информации о качестве жизни пожилых людей. Как отмечается в Мадридском плане, для

содействия принятию своевременных программных мер необходимо разработать и использовать, где это целесообразно, всеобъемлющие и практические механизмы оценки, такие, как ключевые показатели. Показатели могут применяться одновременно или параллельно с оценкой, основанной на принципе участия, либо даже использоваться в рамках основанного на принципе участия подхода в качестве практического инструмента для сбора, анализа и обработки информации.

14. На совещании экспертов, созванном на Мальте в ноябре 2003 года, был выработан ряд показателей в поддержку применения к обзору и оценке Мадридского плана действий подхода, основанного на принципе «снизу вверх». Предлагаемые показатели структурно организованы в соответствии с целями, поставленными в рамках проблем, которые охватываются тремя указанными в Плане приоритетными направлениями. Эти показатели выработаны на основе программных мер, рекомендованных в Мадридском плане, и призваны содействовать правительствам в оценке прогресса, достигнутого в ходе достижения поставленных в Плане целей. Предпринимались также усилия по увязыванию предлагаемых показателей с показателями контроля за ходом достижения целей в области развития на тысячелетие. Эти показатели предлагается разделить на два вида: инструментальные и итоговые. Инструментальные показатели призваны определять наличие программных и директивных мер, принимаемых для решения проблем, связанных со старением населения, и улучшения положения пожилых лиц, в то время как итоговые показатели предполагают выявление позитивных либо негативных изменений в качестве жизни и социально-экономическом положении пожилых лиц.

15. После сбора соответствующей информации на местном уровне ее необходимо направлять через региональные структуры центральным органам власти. Важно, чтобы правительства уточнили, каким образом это будет происходить. Условия, в которых формируется направляемая информация, представляют собой сложный и постоянно изменяющийся комплекс взаимодействующих между собой факторов, таких, как действующие правила, законодательство, традиции, сетевые структуры, этнические образования, патронаж, политические союзы и бюрократические органы. Используя подход, основанный на принципе «снизу вверх», правительства должны обработать выводы, полученные по результатам местных опросов, и представить их в приемлемом для принятия директивных мер формате, необходимом на национальном и международном уровнях. По мере прохождения информации от местного уровня до национального и регионального уровней необходимо предпринимать усилия по выявлению соответствующего опыта и извлечению уроков, приемлемых для принятия директивных мер. Частично процесс обработки будет заключаться в определении приоритетности важнейших проблем на основании тех многочисленных ценных сведений, которые будут получены на местном и, позднее, на национальном уровнях.

16. Необходимо, чтобы обработка собираемой информации осуществлялась на всех уровнях этого процесса. Необязательно, чтобы за это отвечал какой-либо конкретный орган и чтобы это ограничивалось каким-либо конкретным этапом процесса обзора и оценки. Как правило, проверка выводов должна осуществляться *in situ*, поскольку проблемы, выявленные на местах, требуют решения местными силами. В то же время процесс в целом должен быть тщательно скоординирован, с тем чтобы учитывать разнородный состав пожилого

населения и многообразии полученной информации. Чтобы добиться этого, необходимо наладить партнерские отношения с участием всех основных заинтересованных сторон для систематизации всей информации и распространения ее через соответствующие каналы на протяжении всего процесса обзора и оценки. Проанализированную и обработанную информацию необходимо одновременно направлять обратно на уровень общин и распространять на национальном уровне.

17. Именно на национальном уровне необходимо добиваться, чтобы выводы, полученные по результатам процесса обзора и оценки, находили отражение в рекомендациях по совершенствованию разработки директивных и программных мер в целях повышения эффективности осуществления Мадридского плана действий в контексте местных и национальных условий. Процесс обзора и оценки должен получать содействие на высшем правительственном уровне и поддержку на уровне национальных законодательных органов. Правительству отводится решающая роль в обеспечении поступательного и непрерывного характера процесса оценки, в том числе посредством предоставления финансовой помощи местным органам.

18. Для содействия осуществлению Мадридского плана действий, включая его обзор и оценку, и координации этого процесса будет полезным использовать национальные координационные органы, имеющие налаженные связи с различными правительственными учреждениями. В состав такого органа могли бы входить представители ведущего учреждения, отвечающего за актуализацию проблем старения, а также представители гражданского общества, научных кругов и частного сектора и наблюдатели от программ и учреждений Организации Объединенных Наций и других международных организаций. Все компоненты процесса обзора и оценки, включая процесс сбора информации, ее обработки и принятия решений в отношении директивных мер, должны предусматривать участие пожилых лиц. Важную роль в сборе и обработке информации от местного до национального уровня отводится неправительственным организациям и научным учреждениям. В рамках формата, который предусматривает использование подхода, основанного на принципе участия «снизу вверх», главная задача национального координирующего органа будет заключаться в содействии определению приоритетов и степени ответственности за весь процесс осуществления Мадридского плана на низовом уровне. Такой национальный орган, наделенный консультативными функциями, мог бы также выступать в роли автономного учреждения, с тем чтобы обеспечить независимый и беспристрастный контроль за ходом осуществления, как это рекомендуется в Мадридском плане. Например, в Австрии создан полностью независимый совет пожилых граждан, права и обязанности которого аналогичны торговой палате и который стал одним из основных участников в обсуждении вопросов национальной политики в отношении проблем старения.

С. Обобщение выводов, сделанных по результатам национальных обзоров и оценок, на региональном уровне

19. Национальная деятельность по контролю должна согласовываться с региональными и глобальными мероприятиями по обзору и оценке и опираться на них. Региональная поддержка этого процесса чрезвычайно важна, и Комиссия социального развития, возможно, пожелает рекомендовать региональным

комиссиям Организации Объединенных Наций содействовать и способствовать совместному использованию информации и опыта в связи с процессом обзора и обмену ими. Три региональные комиссии уже провели конференции, позволившие правительствам разработать региональные стратегии, направленные на содействие осуществлению Мадридского плана действий. В основу региональных обзоров хода осуществления должна быть положена информация, поступающая с низового уровня в рамках проведения национальных обзоров, и в них могут затрагиваться вопросы, вызывающие общую озабоченность и представляющие взаимный интерес. Региональные комиссии и их межправительственные органы могут способствовать налаживанию связей и выполнять функции коллективного представителя стран-членов, национальных комитетов и других заинтересованных сторон. В идеале эти комиссии должны оказывать содействие странам на протяжении всего процесса сбора информации и обмена ею, включая ее обработку и анализ, в целях определения выводов и приоритетов для принятия дальнейших программных мер на региональном уровне. Специфический характер процесса обзора и оценки будет обусловлен огромным разнообразием проблем.

20. На региональном уровне уже предпринимается ряд инициатив, направленных на координацию региональных усилий по осуществлению, включая процесс обзора и оценки в Латинской Америке и Карибском бассейне, в Европе, в регионе арабских стран, а также в Африке. В рамках региона Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в марте 2002 года была создана межведомственная группа в составе Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Международной организации труда (МОТ), Межамериканского банка развития (МБР), Панамериканской организации здравоохранения (ПАОЗ), ЭКЛАК и Программы по проблемам старения Департамента по экономическим и социальным вопросам. Она приняла участие в подготовке региональной стратегии осуществления Мадридского плана действий и, возможно, продолжит сотрудничество после принятия стратегии на Региональной межправительственной конференции, проведенной 19–21 ноября 2003 года в Сантьяго, в рамках оказания странам региона помощи в их усилиях по обеспечению осуществления. В регионе Европейской экономической комиссии (ЕЭК) изучаются возможности сотрудничества между секретариатом ЕЭК и Европейским центром по политике и исследованиям в области социального обеспечения при поддержке правительства Австрии в целях координации региональных мероприятий по обзору и оценке. В рамках Лиги арабских государств был учрежден Комитет по положению пожилых лиц в целях содействия региональному согласованию директивных мер по проблемам старения посредством осуществления совместных программ и обмена опытом. Во многих странах Африки, где недостаточно развиты или отсутствуют объекты инфраструктуры и ресурсная база, в связи с обзором осуществления Мадридского плана возникают серьезные трудности. Африканский союз наряду с организацией «ХелпЭйдж интернэшнл» играет важную роль в устранении диспропорций и координации региональных усилий по решению проблем старения. В октябре 2003 года Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с правительством Объединенной Республики Танзании и организацией «ХелпЭйдж интернэшнл» провели региональный практикум в целях изучения характера взаимоотношений между проблемами старения и нищеты в Восточной и Центральной Африке и определения мер, которые необходимо принять для того, чтобы в политике и стратегиях в отноше

нии проблемы нищеты (документах о стратегии уменьшения нищеты) и в программах действий по достижению целей в области развития на тысячелетие подчеркнуть связь между проблемами старения и нищеты.

D. Обобщение выводов, сделанных по результатам национальных и региональных обзоров и оценок, на международном уровне

21. Некоторым развивающимся странам и странам с переходной экономикой необходимо будет оказать помощь в рамках международного сотрудничества в их усилиях по обеспечению осуществления, включая проведение обзора и оценки. Такое сотрудничество могло бы включать оказание финансовой и технической поддержки в создании институтов, занимающихся сбором информации и данных; распространение передового опыта и повышение квалификации государственных служащих, активных представителей гражданского общества, научных работников и специалистов, занимающихся вопросами контроля и оценки. Фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций должны через свои региональные и местные отделения предлагать услуги своих квалифицированных кадров для оказания поддержки в процессе обзора и оценки от местного до регионального уровня. Департамент по экономическим и социальным вопросам готовит учебные материалы для оказания помощи государствам-членам в наращивании ими своего потенциала в целях осуществления Мадридского плана действий, включая контроль, обзор и оценку этого процесса. Наряду с этим Департамент и Международная геронтологическая ассоциация вместе со специалистами по проблемам старения подготовили программу научных исследований по проблемам старения в поддержку осуществления Мадридского плана. В 2003 году в рамках проведения для экспертов ряда региональных семинаров в Испании, Чили, Южной Африке и Японии были определены приоритетные направления исследований на региональном уровне.

22. На международном уровне Комиссии социального развития следует проводить периодические обзоры и оценки. Комиссии предлагается как можно скорее разработать механизмы и согласовать формат основных итогов проводимых ею обзоров и оценок. Эти механизмы должны создаваться на национальном, региональном и международном уровнях.

23. **Комиссия социального развития, возможно, пожелает обратиться к правительствам с просьбой:**

а) отразить в своих национальных мероприятиях по обзору и оценке директивные меры по решению проблем старения и усилия по актуализации этой проблематики;

б) определить ведущие учреждения для координации процесса актуализации в национальных масштабах;

в) создать либо укрепить национальный координирующий орган или механизм, включающий в себя вышеупомянутое ведущее учреждение, с целью содействовать осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения, включая обзор и оценку этого процесса;

d) применять, с учетом своих конкретных национальных особенностей, к процессу обзора и оценки подход, основанный на принципе участия «снизу вверх», ключевыми компонентами которого являются повышение уровня осведомленности; анализ потребностей и определение целевых показателей; сбор информации; обработка выводов, полученных на местном уровне, и представление их в приемлемом для принятия директивных мер формате; и корректировка политики и программ.

24. Комиссия социального развития, возможно, пожелает обратиться к региональным комиссиям Организации Объединенных Наций с просьбой содействовать, в том числе через свои межправительственные органы, проведению обзора и оценки на региональном уровне следующим образом:

a) поощрять налаживание связей и обмен информацией и опытом;

b) оказывать правительствам помощь в сборе, обработке и анализе информации, а также в представлении выводов, сделанных по результатам национальных обзоров и оценок;

c) провести анализ на региональном уровне и определить приоритеты для принятия дальнейших директивных мер.

25. Что касается формата обзора и оценки, то Комиссия, возможно, постановит провести ряд неофициальных обсуждений и консультаций в рамках «круглых столов», симпозиумов и семинаров с целью собрать вместе представителей всех основных заинтересованных сторон. Будет выделено также время для представления выводов, сделанных на национальном и региональном уровне по результатам процесса, основанного на принципе участия «снизу вверх». Основными итогами процесса обзора и оценки, проведенного Комиссией, станут определение достижений, выявление трудностей и установление приоритетов в области дальнейшего международного сотрудничества в деле осуществления Мадридского плана.

26. Что касается периодичности обзора и оценки, то Комиссия, возможно, постановит проводить их раз в пять лет. Она, возможно, пожелает выбрать для каждого цикла обзора и оценки конкретную тему, вытекающую из Мадридского плана. После этого она предложит правительствам и региональным комиссиям утвердить эту тему до начала осуществления процесса, основанного на принципе участия «снизу вверх».

27. Комиссия, возможно, постановит обратиться к системе Организации Объединенных Наций с просьбой поддержать национальные усилия по проведению обзора и оценки посредством оказания технического содействия в наращивании потенциала.

Примечания

¹ Европейская экономическая комиссия провела в Берлине в сентябре 2002 года региональную конференцию на уровне министров по проблемам старения; Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана провела в Шанхае (Китай) в сентябре 2002 года азиатско-тихоокеанский семинар по вопросу о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения; и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна провела в Сантьяго в ноябре 2003 года региональную межправительственную конференцию по проблемам старения.